

ZVEZA SLOVENSKIH KLUBOV

# VESTNIK MELBOURNE

FEDERATION OF SLOVENIAN CLUBS

*Messenger*

SLOVENSKI  
KROG  
KLUBA

Glasilo članov S. K. Melbourne, Vic. — IZHAJA MESEČNO — Predsednik M. Oppelt. Naslov uprave  
Kluba: 153 Essex Street, Pascoe Vale, Vic. — Telefon: FL 6466 — Za Uredništvo Odgovarja Tajništvo



Blagoslovljene božične praznike in  
srečno Novo leto 1959  
želi "Slovenski Klub Melbourne"  
vsem svojim rojakom v Avstraliji!



# Novi zakladi

## BOŽIČNA ZDRAVICA.

Zdaj pa dajmo tistega,  
tistega od zida!  
Svet je malo prida -  
radi bi bolj čistega.



Bistrega, prozornega,  
kakor je ta čaša,  
in kod misel naša  
mladega in bornega.



Napastnik, zaplotnik, stran!  
zdaj se mi ne hrusti,  
le nocoj me pusti,  
saj bo jutri tudi dan.



Jutri zopet boj in hrup -  
zdaj pa je med nami  
Dete, ki nas mami,  
ki nas drami v jesen up.-



Še ga dajmo tistega,  
tistega od zida!  
Svet je malo prida -  
sanjamo si čistega!

## SLOVENSKI BOŽIČNI OBIČAJI V TRŽAŠKI OKOLICI

### BOŽIČ NA KRASU

Božič je bil Kraševcem že dolga leta praznik najgloblje poezije. Nanj so se skrbno pripravljali ves advent.

Zornice so privabljele v cerkev kar vse vernike. Nikomur se ni stožilo zgodnje vstajanje. Tako v Trstu po slovenskih delih, kakor tudi v okolici in na Krasu, so ljudje s plamenicami hiteli v božje hrame. Proti štjaški cerkvi so se vile dolge procesije. Vsi verniki so se v adventu tudi pastili. Ponekod so pričeli s postom že takoj po Martinovem.

V adventu so po hišah pripravljali jaslice, adventne vence; v gozdu pa so otroci nabirali mah.

Na sveti večer so verniki postavili jaslice in pred njimi tudi molili. Zvečer so dom pokadili z brinjem, vnes pa so molili. V spomin na sv. Jožefa in Marijo, ljudje tega večera niso poizkusili nič gorkega; tudi ona dva nista. Vse domače živali pa so na sveti večer dobile kak priboljšek. Tega priboljška so bili deležni: vol, osel, krava in ovca, v spomin, da je nekoč v hlevcu žival grela Jezusa. Zato tudi božična kraška pesem poje:

"Ga volek, oslek gledata,  
s svojo sapo grejeta..."

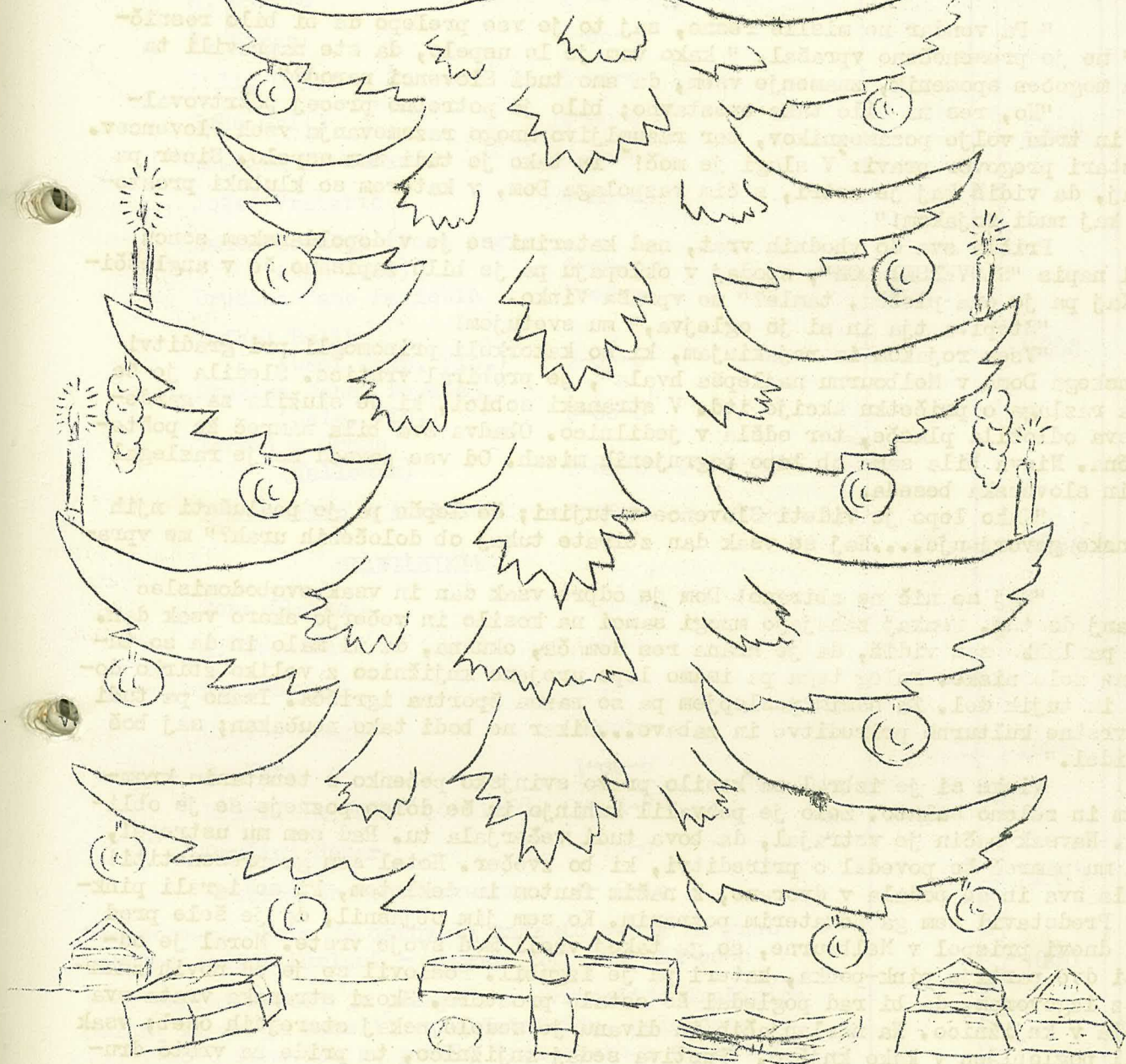
Na ognjišču pa so Kraševci prepevali:

"Tam v goščavi, ravni štalci  
ena lučka še gori.  
Tam Marija si povije  
sveto Dete Jezusa..."

Ob enajstih ponoči, ko je zazvonil veliki zvon, so se prižgale plamenice in vsi so v procesiji odšli k polnočnici. Veličastno petje in igranje orgljev je s svojimi imenitnimi sinfonijami ganilo celo dete, da so si od ginjenosti brisali oči.

Ko so se zjutraj na sveti dan srečavali sosedje in znanci, so si segli v roke in si voščili srečne svete praznike. Božični praznik jim je bil zares svet, da nihče ni šel z doma, niti k sosedu. To je bil zares družini posvečen dan.

Akcija za postavitro  
"Slovenskega Doma"  
naj bo naša  
dnevna misel!



Božični običaji, slovenska beseda v  
tujini, naši narodni zakladi bodo  
očuvani našim rodovom le ako bomo  
imeli svoj "Slovenski Dom"!



# Finančni termometer akcije za "Slovenski Dom"

## DARILA:

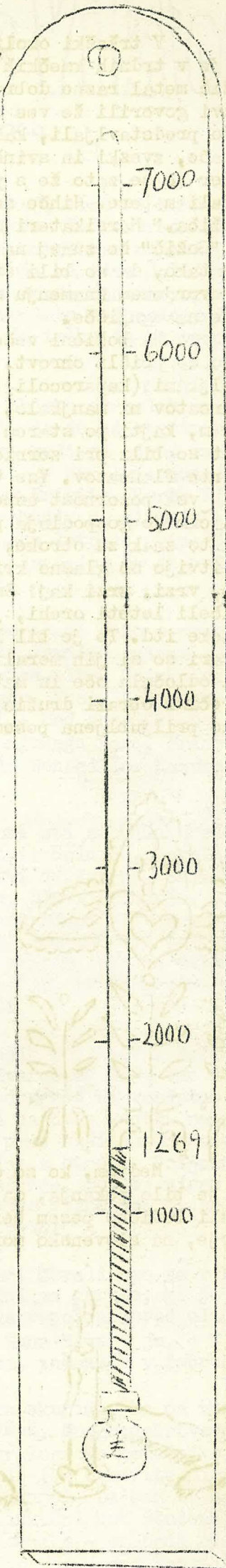
Rozina Žižek	5-00-0
Marija Rudež	1- 3-0
F. Lasič	2-00-0
Tinka Erpič (Kilmore)	2-00-0
Družina A. Novak	5-00-0
Imvik Sečko	2-00-0
M. Djukič	1-00-0
P. Miras	2-00-0
Filip Oblak	5-00-0
Jože Grilj	10-00-0
Družina I. Mesar	5-00-0
Jožef Vratarič	1-00-0
Janez Bornšek (Port Augu- sta S.A.)	5-00-0
Družina Jane Pavletič	2-00-0
Rafael Rolih (West Camp, Vic.)	2-00-0
Družina Janez Bogataj (Sale, Vic.)	2-00-0
Terezija Grams (Yallourn)	2-00-0
Ignac Ahlin - Adelaide	1-00-0

## HRANILNIKI:

Tone Plečko	10-0
A. Grossman	10-0
Neimenovani	10-0
C.S. Cavanagh	1-00-0
D. Muso	1-00-0
Hranilnik "DOM" 16-11-58.	11- 5-7
Družina Mesar	10-0
Družina Brumen, Mangwarry	1- 2-10

Neimenovana oseba je darovala namesto venca na grob pokojne Zofije Furlani - pogreb 7.11.58. £3-00-0

Pred parimi meseci je prispela v Avstralijo družinica Molan, ki se je naselila v Abbotsfordu. Malo časa so tu; v novo domovino so prišli brez vsakega sredstva - brez nič, imeli so le polno dobre volje. Kljub premnogim družinskim potrebam pa je družinica prispevala svoj delež za skupno streho £5-00-0.



Fin. stanje 6. XII 1958 = £ 1269

V tržaški okolici; n.pr. v Dolini pri <sup>1</sup>rstu, so ljudje imeli navado, ki se je v trdnih kmečkih družinah ohranila še v današnje dni, da je na Sveti večer Božič metal razne dobrote in obdaroval otroke. Otroci so razumljivo o tej obdarovitvi govorili že ves advent. Nestrpno so pričakovali Božičnega večera in so si živo predstavljali, kako bodo skozi dimnik in kamine leteli darovi: slščice, igrače, zvezki in svinčniki, morda celo mašna knjižica ali kaj drugega. Na Sveti večer so se zato že s prvim mrakom zgnetli okoli ognjišča v sobi ter se pridno držali matere. Mihče se ni hotel odstraniti, vsak se je namreč bal da bi zamudil "Božiča." Marsikateri malček je neštetokrat dvignil oči proti kaminu, ali ni morda "Božič" že zunaj na strehi. pripravljen, da prične metati darove. Bilo je namreč tako, da so bili starši zgovorjeni s sosedovimi, da je kdo ob določeni uri ali dogovorjenem znamenju splezal na streho in skozi dimnik v imenu "Božiča" vrgel darove na ognjišče.

Na božični večer je mati gospodinja skuhala tudi posebno obredno jed. Na mizo so prišli ohrovt, polenovka; pri premožnejših rižota z drobnimi morskimi školjkami (kaparocoli); pri ribičih pa razumljivo riba (pasera). Seveda tudi flancatov ni manjkalo. Zato so ponekod (v Občinah) otroci pridno hodili k zornicam, kajti po starem običaju so imeli pravico do tolikih flancatov, kolikor krat so bili pri zornicah. V večjih družinah so zato morale matere napeči cele brente flancatov. Vse to se je pripravljalo na Sveti večer, toda kljub temu je bila vsa pozornost usmerjena na "Božiča", ki se bo vsak trenutek pojavil na strehi. čim je gospodinja pričela pospravljati ognjišče, navadno že pred večerjo, je bil to znak za otroke, da je "Božič" že na strehi. Hitro so pričeli moliti. Med molitvijo so glasno kricali, da bi jih "Božič" sigurneje slišal in prosili: "Božič, vrzi, vrzi kaj! Smo pridni, pridni!" In glej, kar nenadoma so skozi kamin pričeli leteti orehi, jabolka, pomaranče, peresa, zvezki, svinčniki, kos kake obleke itd. To je bil lov, vik in hrušč po ognjišču. Če je bilo veliko enakih stvari so si jih morali otroci sami pravično razdeliti, za kake večje stvari pa šta odločala oče in mati. Na kmetih je prav vsak otrok dobil nekaj. Potem je z žarečimi obrazi družina sedla za mizo k večerji. Po večerji pa so tudi zapeli. Zelo priljubljena pesem je bila:



"Je ura dvanajsta odbila.  
Gor, vstanite vsi ljudje,  
Devica je rodila  
Izveličarja nocoj!  
Nocoj to sveto noč  
Bog daj nam pomoč.  
Zdaj pa smo lahko veseli,  
veseli bomo peli,  
ker je Jezus rojen.  
Vstanite in pejte v Betlehem!  
Jaz tudi prec tja grem,  
gledat čudne reči!  
Moje srce gori.  
Zdaj pa smo lahko veseli,  
veseli bomo peli,  
ker je Jezus rojen."



Medtem, ko so družine po domovih pele, so se zunaj že oglašali možnarji. To je bilo pokanja, da je bilo kaj. V stolpih so se zazibali zvonovi in so ponesli božično pesem čez plan; tja dol med oljke in zelene vinograde, tja dol na morje, na slovensko morje, ki je to noč imelo še poseben lesk.

Povzeto po knjigi dr. Metod Turnšek

"Od morja do Triglava"



# Križam krazam po Viktoriji

pater H. Bazilij O.F.M. poročja:

\* Saj sam ne vem, kdaj je minilo leto. Spet je božič tukaj, spet si bomo voščili novo leto in si želeli obilo sreče in zdravja. Bog daj, da bise želje uresničile. In da bi tudi za naš skupni DOM Slovenski klub našel več razumevanja med rojaki, zlasti v Melbournu. Lahko rečen, da ga najdem mnogo več med Slovenci, ki žive daleč v avstralskih samotah in res vedo, kaj jim manjka. Mi smo se pa menda res "novega sveta preobjedli", kot je zapisal pisatelj Mauser. Naj bi nam novo leto prineslo več duha požrtvovalnosti. Podirati je lahko in zna vsak, graditi pa je težko in za vsako gradnjo je treba žrtve.

\* Miklavževanje je za nami. Ne bom pisal o Miklavževem obisku odraslih na zabavi, ker me ni bilo tam. Vem samo, da se je sv. Miklavž pritožil, da je nekaterim res samo miza s pijačo, ples in glasen kraval brez ozira na to, kaj se godi na odru, vse. Pač kažejo svojo kulturo in res me zanima, kje so se je naučili. - Miklavževanje za otroke na nedeljo 7. decembra v prostorih otroškega vrtca fare sv. Brigite, North Fitzroy, pa je bilo praprsto in prizrčno. Parkeljni so bili malo prehudi, se mi zdi; no, pa malo strahu enkrat na leto ne škoduje. Več staršev kot lansko leto je pripeljalo svoje otroke in prav je tako. Škoda samo, da se vsi starši ne zavedajo, da je prihod sv. Miklavža tradicija, ki jo je lepo in prav ohraniti v tujini.

\* Ker je bil zadnji Vestnik precej pozen, norem danes poročati samo o dveh krstih. Pa oba fantka za častno izjemo! Radovana Evgenija je dobila družina Antona BUCKOVIČA in Marije r. Toninc; krstili smo ga v Malvernu dne 13. decembra. Ivan Stanko pa je prirastek družinice Ivana NADOHA in Antonije r. Počkaj v Geelongu. Krstili smo ga dne 14. decembra v Bell Parku. Staršem obeh fantičev naše čestitke! - Med angelčke pa se je takoj po rojstvu preselila Marija, prvorojenka mladega dolenjskega para, Franceta ZUPANČIČ in Angele r. Zaloker, ki je nedavno prispel med nas iz Bonegille. Razumemo žalost staršev, pa jim želimo, da se vdajo v božjo voljo.

\* Tudi poroki do danes lahko omenim dve. Dne 18. decembra sta stopila pred oltar v Fitzroyu Branko Biščan in Angela Brenčič. Branko je Hrvat iz Selnice, Angela pa je iz Podlipe pri Vrhniki. - Dne 20. decembra pa sta se v cerkvi sv. Janeza, East Melbourne, poročila Rafael Šabec in Jožica Grč, oba doma iz f. e Trnje, Slov. Primorje. - In ne smem prezreti tudi vsem članom Slovenskega kluba dobro poznane Marije Vuzen, ki se od 22. novembra dalje piše Mocicka (mož Ludvik je po rodu Čeh). Ker sem bil takrat na svojem rednem obisku Južne Avstralije, ju je poročil češki kaplan. Kar na tihem sta jo mahnila pred oltar, zdaj se pa Marija verjetnosmeje vsem, ki jim bo ta novica nova. Vsem našim parom iskrene čestitke. Bog in Marija z Vami!

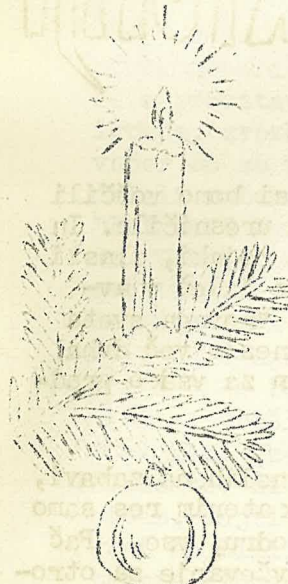
\* Nekaj ladij je prispelo, a naših rojakov je bilo na njih bolj malo. Večina iz prejšnjih transportov pa je bila poslana v NSW, največ v livarne na delo ter na stan v manjše hostele. Škoda, da sem moral v Južno Avstralijo, drugače bi verjetno marsikdo izmed njih postal član viktorijske slovenske družine. A na dveh mestih naenkrat biti ne morem. Bonegillo sem mogel obiskati šele zdaj tik pred božičem in po prazniških bodo preostale družine med nami. Najbolj me skrbe družine z otroki. Prijazna družina Cvetko jih ina pet in ta družina še dolgo čaka na odrešenje. Doslej nisem mogel najti odgovarjajočega stanovanja. Kdor bi vedel za ne predrago stanovanje za sedemčlansko družino, naj mi sporoči. To bo najlepši novoletni dar Cvetkovin.

\* Rojake v Gippslandu sem tudi obiskal zdaj pred božičem. Zbrali smo se v Morwellu, saj tam jih je največ (Vidiš pozabljivca! Tudi tam sem zvedel za poroko, ki je šla mimo nas: Krušec Janez, doma iz Belokrajine, je dne 17. avgusta popeljal pred oltar nevesto Francko Vidovič, doma iz Kotoribe) Poročila sta se v Cann River - ju. ) V Morwellu se homo zbirali kar redno vsako tretjo nedeljo na dva meseca, začenski v februarju.

\* O "Starih grehih", ki jih je priredila naša gledališka skupina, bo pa verjetno kdo drugi poročal. Osebnost lahko rečen, da mi je bila igra všeč. Mnogo požrtvovalnosti je bilo treba in vsa čast g. režiserju S. Koširju ter vsem igralcem in pomočnikom. Še šepetalka je svojo vlogo odlično vršila - nihče je ni slišal. (Ne zamerite mi porednosti! A tudi šepetalka je gledališki poklic, ki zasluži priznanje!) Da sem to napisal, so krivi spomin iz viškega odra, kjer sem svoj čas sam preizkušal kot študent svoje igralske zmoglosti: nekoč je po odru pritekla miška in se pognala - omotena od luči - naravnost k šepetalki. Za pet minut nas ni nihče slišal v dvoranah, samo šepetalska je kričala na pomoč, kot bi jo napadel lev in ne drobna miška...




SVETI VEČER JE...




Nebo je zvezdnato in mraz je sneg osrenil. Pa glej: po hišah se duri odpirajo, družina kadi in kropi in z roženkrancem blagoslov za hišo, kaščo in hlev prosi. Svetlo žerjavica tli, kadilo in brinjeve vejice dihajo svetonočno razpoloženje v vse kote. Stari svetniki na steklo risani so umiti in srečni, gazi od hiš do cerkvice so utrte.

Skozi zamrznjena okna pesmi dišijo, te naše lepe stare božične pesmi, v katerih še trepeta glas naših dedov in babic, ki so te pesmi molili in ne samo peli. Prislukni! Kako lepe in preproste so besede, kako globoka in iskrena je vsebina. Mi, ki smo se novega sveta preobjedli, vsaj na Sveti večer se v stari svet vrnimo, vsaj na Sveti večer stare pesmi oživimo, da se bomo po teh pesmih in po starih običajih sešli z vsemi, ki ne žive več med nami pa so nocoj po naših hišah z Jezuškom naši gosti.



Ko bodo v cerkvi orgle zabučale, iz bučanja v tiho šumljanje starih božičnih pesmi prešle, zgani se, prijatelj moj, in stopi nazaj v preteklost. Stisni roko starim, njim, ki so nam te pesmi ohranili, njim, ki so nam hiše z žegnano vodo kropili, da je blagoslov božji do današnjega dne v njih ostal.

Karel Mauser

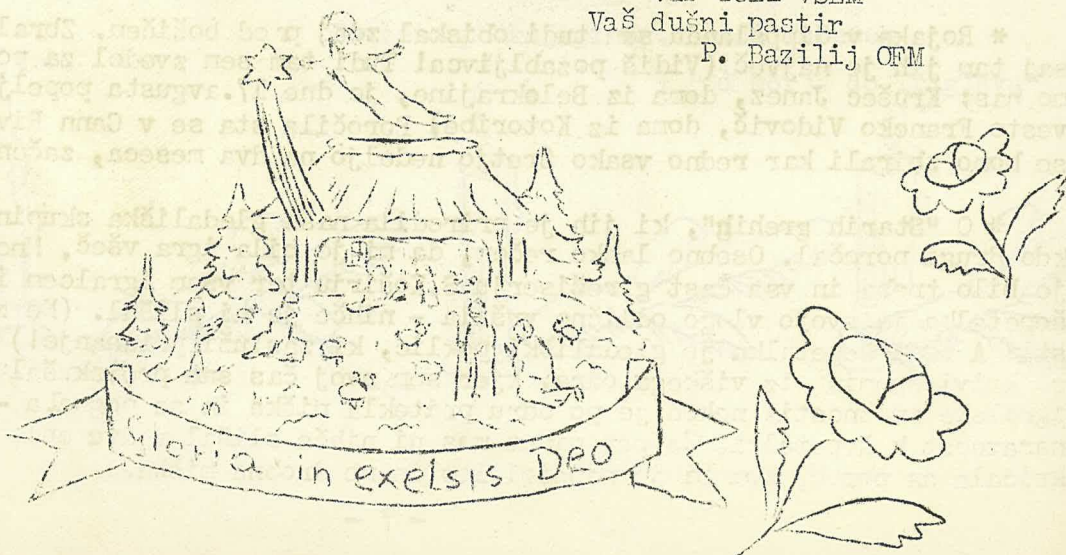


To besedilo sem našel na zadnji strani ovoja nove slovenske božične plošče, ki je v teh dneh priromala preko morij, da tudi nam pod Jušnim križem spet pričara slovenski božič. Prelepo je to Mavsarjevo besedilo, da bi ostalo samo na ovitku. Tako je toplo in domače, da ti zareže v srce nešteto spominov. Pravijo, da je obujanje spominov znak starosti. Morda. Potem sem rad star. Misl im pa, da je obujanje spominov tudi znak slehernega izseljenca, morda edino, kar mu je ostalo od rodne grude. Kdor spominov nima, kdor jih nima vsaj na Sveti večer, je poteptal v tla vse tisto lepo in čisto, kar smo od verne matere prejeli. Teško je biti na tujem, dvakrat težko, če vere ni v srcu. Smili se mi vsakdo, ki je ta dragoceni dar slovenske matere izgubil in mu božičnih spominov ni več mar.

Pa ne ostanimo samo pri spominih! Uresničimo jih, vsaj košček preteklosti strnimo s sedanostjo in tudi božič v izseljenstvu bo poln božjega žegna, ki je na sveto noč vel iz slovenskih domov. Spev božične noči nas bo spet združil v brate in sestre, ki prav zaradi tujine še močnejše čutimo, da smo ena družina.

Obilico božjega blagoslova za božič  
in novo leto Van želi VSEM  
Vaš dušni pastir

P. Bazilij OFM





N A Š E Z A B A V E . . .

Zopet je za nami tradicionalno vsakoletno miklavžovanje; veselje ob obdaritvi, strah pred parkeljni in veselo razpoloženje. Kakor vsako leto je tudi letos priredil Slovenski klub Melbourne dne 6.12. v prostorih Kensington Town Hall, ki je bila pred nedavnim lepo preurejena in prebeljena Miklavžev večer. Celo popoldne so se sprejemala darila in do večera se je nabralo okoli osemdeset lepo zavutih paketov.

Že v zgodnjih urah se je dvorana napolnila do zadnjega koryička; vsepovsod se je razlegal smeh. Vsi so bili dobro razpoloženi -- pričakovali so Miklavža in njegovo spremstvo. Okrog devete ure je prišel v dvorano težko pričakovani Miklavž. Obkrožal ga je cel trop angeljnov in trije parkeljni, ki so dražili vse bližnje. Vse spremstvo se je podalo preko cele dvorane na sam oder, od koder je Miklavž preko zvočnika povedal nekaj besed in je pozdravil vse navzoče, nato pa je pričel z delitvijo daril.

Nato je sledil ples tja v pozno polnoč, ko smo se razkropili na svoje domove. Lepo je bilo in prepričan sem, da ni bilo nobenemu žal in da si vsi želimo še več podobnih zabav.

=====

FINANČNO POROČILO ZABAVE "MIKLAVŽOVANJE"

DOHODKI: IZDATKI:

Sveti Anton	£ 10-00-0	
Prostovoljni prispevki	£ 83-11-4	
Jedača in pijača	£133-19-7	£ 83-11-9
Majemnina za dvorano, mize		£ 2-17-6
Godba		£ 25-00-0
Licenca, vabila poština		£ 11- 5-7
Nageljčki, darila, loterija		
Dekoracija, drobnarije		£ 6- 3-0
Uničeni inventar		£ 5-19-11
Režijski odpisi		£ 5-14-1
Razno	£ 7- 8-0	£ 3-00-0
<b>ČISTI DOBIČEK</b>		£ 85- 7-10
	£229-18-11	£229-18-11

Dne 10. decembra 1958.

Blagajnik:  
Alois Kozole

MIKLAVŽOVANJE NAŠIH MALČKOV.

Takoj naslednjega dne, to je bilo v nedeljo dne 7. decembra pa je SKM priredil miklavžovanje za naše malčke v St. Brigit-s Parish Hall - 378 Nicholson Street, Nth. Fitzroy. Pričetek je bil ob tretji uri popoldne.

Klub je pripravil preko trideset daril, za vse one malčke, katere so starši pravočasno prijavili in so starši člani kluba. Poizkušalo se je obdarovati otroke z darili, ki so primerna za njihovo starost. Zgodilo pa se je tudi, da je ubogi Miklavž obdaril s puško kako deklico, fantu pa je dal lutkico. Toda, to res ni bila njegova krivda; kajti starši niso točno obrazložili starost in pa ali imajo deklico ali fantka.

Ko se je pokazal Miklavž s svojim spremstvom so ga malčki navdušeno sprejeli. Bilo pa je tudi precej vika in joka - vzrok so bili seveda parkeljni. Ob prejemu darila, je parkelj stisnil vsakemu malčku v ročico šibo, ter mu zašepetal, da jo bo mamica rabila ko bo poreden...

Upamo, da so bili vsi navzoči zadovoljni; tako starši kod malčki, obenem pa želimo, da se drugo leto bolj natančno pogovorijo z Miklavžem o starosti in upolu svojih otrok. To bo namreč omogočilo, da bo klub pripravil malim še večje veselje. Tako vsi tudi prihodnje leto pravočasno prijavite male za Miklavža.

Vojko...

# Belo živja - - -

S smrečja vise dolge ledene sveče in trde zelene iglice so obledele v živju. Vse povsod sam bel sneg, samo veselje in smeh.

Družba mladih študentov se po štirih dneh vrača za Božič domov; v Trst in Gorico.

Železniška postaja že dolgo ni čula tolikega vika, hrupa in smeha. "Ne morem in ne morem se ločiti od planin - kaj nam je res treba iti domov?" izprašuje Marica. Prav tako je govorila poleti, ko je bila v gorah. Neki neznan glas jo neprestano izprašuje, če ne bi mogli ostati vendarle še kak dan v planinah. Izza ovinka pripuha vlak. Družba se nekako razporedi po vozovih in od gora ostane mladim ljudem le prelep spomin na stiriž bele dni...

Marica in Sergej se prepirata. "Kaj se boš delala tako odurno, ko vem, da nisi! Veš - stavil bi, da imaš planinsko bolezen. Zdaj ti ni nič mar ne ze dom, ne ze danasnji večer! Živela bi kot puščavnik v gorski koči, kajne?"

Sergej se jezi, da je veselje. Marica mu nalašč nič ne odgovori. Prvič zato ne, ker bi se najraje razjokala, drugič pa zato, ker ji je navsezadnje ljubše da ga draži.

"Seveda molčiš. In ko boš doma, boš prav tako navdušeno pela božične pesmi, kod si tu hribovske. Da te le ni sram!" Sergej je zadel. Marica se razjezi in zdaj se smeje on. Končno sta spet prijatelja in pojeta z drugimi in se smejeta ter gledata skozi okno.

Majda navadno pravi, da nima posluha. Vedno je vesela in živahna; danes pa sedi v kotu ob oknu in zdi se, kot bi je ne bilo. Gleda in doživlja najlepšo sliko iz pravljice o Snežni kraljici. Piš vlaka stresa tu pa tam z drevja oblak živja in snega. Še malo in za nami bo ostala bela lepota. Na Karnski postaji vstopi suhljata ženica. Sergej ji hitro odstopi prostor in ženica ga začudeno pogleda in v njenih očeh je hvaležnost. "Od kod pa ste?" - "Slovenci iz Trsta in Gorice," je ponosen odgovor. In kot na povelje se oglasi pesem o študentu, ki gre na rajžo.

Majda še vedno strmi skozi okno. Počasi se mrači in nad furlansko ravnino se dviga hrib sv. Simeona. Majda ga gleda, a ga ne razloči popolnoma. Hrib je nekje v oblakih.

"Na viljo je vedno tako," mi govori tiho Majda. "Vem, da to ni prav nič primerno za veselo družbo, toda si ne morem pomagati. Na predvečer božičnega dne mislim vedno na daljne ljudi in kraje, na daljne dogodke. Vidim Vanjo, ki se zdaj gotovo odpravlja smučat, da pozabi na dom in tako zelo oddaljeno domovino. Vidim Mojco v Južni Afriki in Sonjo v Avstraliji."

"Majda, pojdi na pet!" kriče iz sosednjega oddelka.

"Pusti jih," pravi Majda, "naju bodo že pozabili. Vrli fantje so in pametna dekleta. A bojim se za one druge, ki so že pozabili na slovensko pesem in ne vedo več za naše polnočnice. Hudo mi je za sošolko, ki je nekoč zapisala v spominško knjigo: Vedno pomni ideal, da si hči Slovenije..." pa me zdaj niti pozdravi ne slovensko!"

Molčim. Kaj naj bi odgovoril tej tiho govoreči deklici, ki govori prej sebi kod meni. - Blizu Tržiča smo, ko se pričneva pogovarjati o najlepšem prazniku; o Božiču. Majda bo v pripravo jaslic položila vso nežnost in ljubezen, tako da bo sveti večer v resnici svet in nežen dogodek vse družine. "Skrivnost božičnega večera je v tihem in mirnem veselju, ki ga redno vsako leto občutimo ob malih jaslicah. Mislim, da so taki dnevi pravo zdravilo in vir novega upanja za vse nas, ki tako radi podvomimo v smisel življenja. Znova spoznamo, da je svet zgrajen veličastno in nad vse pravilno; da so ljudje v zmešnjavi, ne pa svet. Oni, ki iščejo lepoto, jo bodo našli. Kdor hoče poslušati glas Resnice, ga bo slišal in kdor ljubi bo ljubljenski dokler bodo zvezde sledile večnim zakonom in dokler bodo vršali vetrovi in tekle reke. - Vidiš, to je zame - Božič."

Ne daleč od naju, ne daleč od Majde, ki je govorila duši v vsej preprostosti svoje biti, so se smejali in kričali najini prijatelji in prijateljice. In tudi oni so podzavestno oboževali življenje in mladost, vendar na drugačen način. Življenje je čudež; v vsem svojem spreminjanju, v sreči in nesreči. Žanjemo le ono, kar smo sejali.

Vlak je že davno utonil v temno noč. Pred nami se je nenadoma zalesketalo morje v trenutni luči ribiške barke ali drvečega avtomobila. Pobelil se je v isti luči devinski grad. Sergej je stopil k nama, ki sva obmolčala ob gledanju morja in starega gradu.

# Življenjepis Zmagoslava Zadrauskega:

Avtobiografijo  
piše  
Zmagoslav ZADRAVSKI  
8. nadaljevanje.

Tonček je bil edinec bogatih staršev iz Ljutomerskega okraja. Mesečno je prejemal več denarja, kod sem ga jaz dobil v pol leta. Toda marsikatera njegova kronica se je znašla v mojem žepu. Drago mi je moral plačevati vsako domačo nalogo, ki sem jo za njega napravil. Predvsem pa je bil skregan z Nemščino in tako sem za vsako dobro nalogo prejel krono. Od ostalih nalog pa le po deset krajcarjev. Zelo težko pa je napisati pet ali šest nalog iste teme tako, da se nebi opazilo, da so napisane od ene in iste osebe. Tonček je dobil najboljši red, ostali samo dvojke, jaz pa trojko. (V času, ko je hodil v šolo pisec, je bil najboljši red ena, nato dvojka, trojka in tako dalje). Malo me je

res razjezilo toda pomislil sem, da so pač drugi lepše in čisteje prepisali. Poleg tega pa sem imel v zvezku prečrtano marsikatero besedo, kar je bil vidni dokaz, da sem pisal naravnost v zvezek brez vsakega poizkusnega listka. Dejal sem si, da se pač drugič potrudim in napisem bolj čisto, pa bo tudi red boljši. Pri naslednji šolski nalogi sem se res potrudil. Napisal sem zelo čisto, toda redi so bili še vedno isti. Poleg trojke pa je bil pripisan še minus. Ni mi kazalo drugega, kod da sem se pritožil.

"Zakaj imajo ostali boljši red od mene, čeprav nimate nič manj napak?" vprašam profesorja.

"Kaj menda ne misliš, da nisem opazil, da si nalogo prepisal od ostalih!" me nahruli profesor. Pisali smo naloge; vedno sem imel oceno tri, pa čeprav ni bilo skoraj nič napak v nalogi. Poleg ocene pa je profesor celo pričel pripisovati opombo: "Prepisano!" Prisiljen sem bil, da preneham s pisanjem nalog za druge, toda do tega ni prišlo, kajti dobil sem povišek na petnajst kron od naloge. Tako je minulo leto in ob prejemu spričevala sem najprej pogledal na nemščino. Zelo sem bil presenečen, ko sem opazil oceno ena. Vsi ostali, katerim sem pisal naloge, med njimi tudi Tonček, pa so imeli oceno tri.

"Slavko - vesel sem, da so naloge nekaterih zrasle v tvoji glavi. Hotel pa sem te le kaznovati s tem, da si se celo leto jezil, ka si imel vedno slabo oceno." mi je dejal profesor in me potrepal po rami.

Tonček je stanoval pri zelo strogi vdovi; njegovi daljni sorodnici. Na sprhod je smel samo v njenem spremstvu, drugače pa se je moral stalno učiti. Nkega dne sem potrkal na njegova vrata. Pod pazduho sem stiskal telovadne copate.

"Ali je Tonček že odšel?" vprašam gospodinjo, ki mi je odprla vrata.

"Kam?" me začudeno vpraša.

"No, na šolske vaje vendar!" ji odgovorim.

"Tonček...Tonček..." je kričala, "vzemi hitro suknjič in copate ter pojdi na šolske vaje. Slavko te že čaka! - Oh, kako je pozabljiv!"

Najine šolske vaje pa so bile na koncu mesta, v mali gostilni ob čašici piva. Razumljivo, da je moral Tonček za svoji dve uri svobode plačati cel račun. Ko sem ga ponovno obiskal nekega drugega dne sem ga našel v vrtu z nekim romanom v roki. Gospodinje ni bilo doma in tako je za trenutek ušel učnim knjigam. Poizkušal sem ga pregovoriti, da bi šla na sprehod; on pa je dejal, da mora paziti na kure, da ne bi napravile škode na gredicah. Posebno pa se je bal za petelina, da ne bi preskočil plot in šel obiskat sosedove kokice. Skakanje čez plot pa so trdili, da je prepovedano tudi moškimi, ki so že poročeni. Po krajšem prerekanju sva se odločila da zapreva kure v hlev, petelina pa priveževa. Privezala sva ga, a ubogemu petelinu ni in ni šlo v račun da mora biti privezan; na vsak način se je hotel osvoboditi. Pri tem pa se je siromak skoraj zadušil. Počasi pa se je le privadil in Tonček ga je lahko vodil na vrviči okoli po vrtu. Ker gospodinje še vedno ni bilo domov, sva se odločila, da jo kar s petelinom mahneva v mesto. Tonček se je preoblekel v svoje jahalne hlače in jopico, v roko pa je vzel palico. Z drugo roko pa je na svilenem traku vodil petelina. Včasih se je petelin trmasto ustavil in ni hotel nadaljevati poti. Takrat sem mu vrzel kako zrno. Nemcem seveda ni bil po volji slovenski trak, ki je bil namreč belo, plavi in rdeč. Nek reporter nás je slikal; policaj pa nam zagrozil zapor, če takoj ne izginemo s petelinom domov. Drugi dan so seveda tudi profesorji čitali v časopisu o najinem sprehodu po mestu. Niso pa imeli nobenega razumevanja o dresuri domačih živali. Razumeti so nama dali, da šola ni cirkus. In zopet je bil minus v vedenju za mene in Tončka.

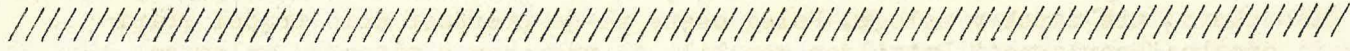
Nadaljevanje iz strani 10.

"Rad bi storil nekaj dobrega, lepega, dokler živim - in vsako leto ob tem prazniku začutim v duši isto željo," je sramežljivo dejal Sergej. Majda mu ni takoj odgovorila. Preveč začudena je bila, da je veseljaški Sergej napeljal pogovor na nekaj tako filozofskega. "Toda kje naj pričnem? Živimo v preveč omejenem svetu; treba bi bilo iti daleč v tuj, oddaljen svet, kajti šele potem bi lahko storil res nekaj dobrega."

Videl sem, da je bil v Majdinih očeh pripravljen odgovor, ki ji pa ni prišel do ustnic. Ne vem zakaj ti tudi jaz nisem odgovoril Sergej, ... Izstopili smo na tržaški postaji in si segli v roke. Štirje lepi dnevi so bili za nami, topla skupnost je bila že zastrta, vsak se je podal na svoj dom.

Vidiš, zdaj bi ti pa rad odgovoril, da ti ni potrebno iti v Afriko ali Kanado. Tu, pri nas in med nami boš mnogo bolje storil kaj dobrega in velikega, pa čeprav o tebi ne bo pisalo časopisje in ne bodo govorili ljudje. Naglica, v kateri živimo, razburljivi dogodki katerim smo priča, nam jemljejo voljo za vsakdanje malenkostne, a vendar tako velike stvari. Vzrok, da je na svetu tako težko, je tudi v tem, da smo vsi postali mrzli in neobčutljivi za sočloveka. Preprost nasmeš v tramvaju in prijazna beseda v šoli ali uradu, bo naredila čudeže. Morda boš s svojim ravnanjem preprečil marsikateremu obupancu nepremišljeno dejanje... Karkoli smo dobili več kakor drugi; pa naj bo to zdravje, nadarjenost, uspeh, srečna mladost ali mirno družinsko življenje, se moramo zavedati, da ni bilo to nujno. Kot izraz hvaležnosti je treba srečo zamenjati z majhnimi žrtvami in odpovedmi. In vse te stvari pomenijo narediti nekaj dobrega, nekaj velikega v življenju, Sergej.

Nocoj pogledj dobro v oči malemu Jezusu in pomoli iz srca, tako kod nisi že izza otroških let - in storil boš svojo dolžnost. Stopi pred jaslice in spregovori odkrito in toplo besedo z domačimi, da ti bo sveti večer ostal spomenik za vse dolgo leto. To bo tvoj božični dan in tvoje dobro delo, Sergej!



I Z P I S A R N E T A J N I Š T V A . . .

Iz družinskih razlogov je podal ostavko mesta odbornika g. S. Blgshitz. Upoštevajoč razlog je Upravni odbor dal razrešnico, obenem pa se Vam g. Blagshitz pravlepo zahvaljujemo za vso dosedanjo pomoč, v upanju, da Vam bodo razmere dopuščale za obljubljeno pomoč v bodočnosti.

Tajništvo.

Na zadnji seji Upravnega odbora Slovenskega kluba Melbourne dne 5.12. 1958 sta bila sprejeta v odbor gg. Jože Novak in Leopold Jauk.

V njihovem nesebičnem delu za našo skupnost; za skupnost vseh Slovencev Victorije, vam želimo obilo uspeha v Novem letu 1959.

Tajništvo.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

Načelnik članstva sporoča vsem rojakom, kateri še vedno niso poravnali članarine, naj to naredijo takoj. V nasprotnem primeru ne bodo imeli pravice pri volitvah novega odbora, katere se bodo vršile v sredini januarja. Ravnotako ne bodo imeli pravico, da bi bili voljeni.

Morda želite postati član Slovenskega kluba Melbourne; želite redno prejemati klubsko glasilo Vestnik. Izrežite spodnjo prijavnico ter jo pošljite na upravo kluba 153, Essex Street, Pascoe Vale - Victorija. Če imate družinico priložite prijavnici 30/- (šilingov), če pa ste samec pa samo eno funto. To je članarina za dobo enega leta.

Odreži s škarjami:

Podpisani.....želim  
postati član Slovenskega kluba Melbourne. V ta namen prilagam £.../.../.....  
Moj naslov je:.....  
.....  
Melbourne, dne..... Podpis:.....

# Uspela prireditev "Stari Grehi"

Veliko govorjenja in težkega pričakovanja je bilo med melbournskimi Slovenci v poslednjih mesecih. Vzrok; - premiera komedije "Stari grehi". Res smo bili 14. decembra priča lepo izvedene igre v St. Brigid's Parish Hall.

Stari grehi, je delo, ki na prvi pogled izgleda kod naročeno za amaterske odre. Toda ta videz je varljiv. O tem, kaj je težja uprizoritev psihološke komedije ali igre s širino, ki terja izredno dinamiko, raje ne razpravljam; kajti vsak "za" ima vedno svoj "proti". Vsekakor pa so "Stari grehi" delo, ki je že dalo preglavice poklicnim ansamblom. Do sedaj menda še ni bilo uprizoritve v krogu SKM, da bi ne bila vsaj večina nastopajočih "amaterji."

V našem primeru pa so sodelovali izključno samo amaterji in poleg tega še v dosedaj ne preizkušeni obliki. Trinajst ljudi je dalo svoje najboljše amatersko znanje. Prihajali so na vaje iz različnih strani Melbourn in zato lahko tudi razumemo, da je bilo delo še mnogo bolj težavno in svojevrstno.

Vsak ocenjevalec naj bi na amaterske uprizoritve gledal z drugačnimi očmi, kod pa na uprizoritve v poklicnih gledališčih. Pri delu te naše amaterske skupine je nekaj svojevrstnega; kar nikakor ne moremo primerjati ali vsaj vzporediti s katerim koli poklicnim gledališčem. In to je požrtvovalnost! Žrtvovanje prostega časa in denarja - za plačilo pa le golo veselje do te lepe umetnosti in razvedrilo nas Slovencev v morju tujine. Ogromna volja do amaterstva in ljubezen do samega igranja, drži skupinico izvajevalcev skupaj, brez kakršne koli gonilne sile. Zato je toliko težjenzavzeti javno mnenje o igri "Stari grehi". Pred očmi moramo imeti delavca, ki ga preganja delovodja v tovarni, gospodinjo doma in vendar vse te z vloge v roki.

In vendar so med njimi taki ljudje, za katere lahko trdimo vsi brez izjeme, da so svojo drugo polovico in to nesluženo polovico življenja posvetili nam, ki smo bili priča velikega dela Dr. Josip Štolba.

Ozrmo se sedaj na same nastopajoče! G. SREČKO KOŠIR, ki je igro režiral in tudi sam igral polkovnika KUČERA v pokoju, nadalje neumorni igralec amater g. LUDVIK PIRNAT, ki se je v vlogi častnega konzula paraguajskega prav častno in lepo odrezal, ali pa Novak, bišvi tovarnar v pokoju, katerega je upodobil g. ERIK ZDRAŽIL. Svojo veliko sprétnos je pokazala v tej igri ga. TINKA VERBIČ, ki je uprizorila služkinjo KATRO. KRUPIČKA, sluga pri polkovniku Kučeri, g. CIRIL KOVAČIČ, nam je pokazal svoj izvrsten talent in veselje do odra. Še se vrstijo imena gđ. EVELINA ZDRAŽIL -Ema Mračkova, gđ. ANICA MOLAN -Nimrtondlova vdova, gđ. LILIJANA MOHORIČ - Šovlova vdova ter g. BRANKO SOSIČ v vlogi Rudolfa Horlivy.

Vsi imenovani pa skromno odklanjajo vsako hvalo, pa čeprav bi jo zaslužili v polni meri. Največje priznanje pa gre g. SREČKU KOŠIRJU, ki je igro režiral in kateremu je uspelo, da je bilo delo visoko nad povprečjem amaterstva.

Omeniti moram tudi one, ki so izven odra pripomogli k uspelo izvedeni predstavi. Razsvetljava je bila v rokah g. ANTON SLAVIČ, tehnična izdelava kolis g. Sajnovič -FRANCE BENKO ter šepetalka gđ. FRANCKA ANŽINOVA. Komedija "Stari grehi", katere vsebine nebom omenjal, je visoko nad povprečjem amaterskih gledališč in je izpadla odlično. Kod gledalec in obenem kritik te komedije se zahvaljujem vsem imenovanim in jim želim, mnogo uspeha v njihovem nadaljnem delu, v upanju da nas bodo še večkrat razveselili. Za vse pa naj velja eno geslo; in to ne samo za peščico nastopajočih, temveč za vse Slovence v Australiji: "Vse sile za razvoj lepe slovenske besede in ohranitev tradicij matere SLOVENIJE!"

Janko Vesenjāk

Princess Highway Officer

Morda potrebujete tovorni kamion za prevoz kakršnega koli materiala? Obrnite se na

**RUDI ISKRA**

Za prevoz peska, opeke, cementa, lesa ali kakšno drugo gradbeno stvar me obiščite na naslovu:

82, Marybirnong Rd. MOONEE PONDS  
ali zavrnite tel. št. FU 3978

Slovenskemu klubu Melbourne.

Ob težki izgubi moje drage žene Zofke se najlepše zahvaljujem za Vaše globoko sožalje, ter za vence in cvetlice s katerimi ste zasuli njen prerani grob in še spremeljali na njeni zadnji poti  
Marij Furlani

# BOŽIČNA in NOVOLETNA VOŠČILA

Bratskemu Klubu  
"SLOVENSKI KLUB MELBOURNE"

Ob koncu leta 1958 čuti upravni odbor "SLOVENSKEGA SOCIJALNEGA DRUŠTVA PLANIKA" --Brisbane dolžnost, da se preko Vašega Vestnika izkreno zahvali bratskemu SLOVENSKEMU KLUBU MELBOURNE", za vse izkazane usluga in naklonjenost, ki ste jo izkazali napram našemu društvu v tekočem letu. Upamo, da se bodo naše medsebojne vezi stopnjevale v dobro nas Slovencev in naše slovenske besede v novi pridobljeni Domovini!

Istočasno pošiljamo izkrene božične in novoletne pozdrave vsem članom in članicam Vašega Kluba, kakor tudi delavnemu uredništvu "Vestnika", s pozivom, da še nadalje nadaljujete nesebično delo v dobro slovenskega imena v Australiji.

Še enkrat prijateljski pozdrav v imenu vsega članstva:

Upravni odbor  
"SLOVENSKEGA SOCIJALNEGA DRUŠTVA  
PLANIKA - Brisbane.

Registrirano slovensko podjetje za  
razpošiljanje paketov v prekomor-  
ske dežele

## EMONA

Želi vsem rojakom širom Australije  
vesele Božične praznike in obilo  
sreče v Novem Letu 1959.

SLOVENSKI KLUB GEELONG

pozdravlja vse svoje člane ter jim  
želi vesele Božične praznike, v  
upanju in želji, da bo Novo Leto  
1959 prav za vse uspešno.

Isto želi vsem rojakom širom  
cele Australije.

Uredništvo časopisa Vestnik pošilja  
prisrčne pozdrave vsem svojim čita-  
teljem, v upanju, da so bili z vse-  
bino v prošlem letu zadovoljni. Rav-  
notako želimo vesel Božič in srečno  
Novo Leto 1959 vsem slovenskim klu-  
bom širom Australije; njihovim čla-  
nom in prijateljem.

Uredništvo...

Gdč. Marija Rudež želi vsem svojim  
prijateljem in znancem v Australiji  
in doma v Trstu zadovoljne božične  
praznike in uspeha polno Novo Leto.

Družina Hartman iz Pascoe Vale se  
spominja vseh znancev in prijatel-  
jev, ter jim želi vse najbolje in  
veliko sreče v Novem Letu.

Veronika in Viktor Čar se spo-  
minjata vseh rojakov v Australiji,  
predvsem pa znancev in prijatel-  
jev, ter jim želita vesel Božič in  
srečno Novo Leto.

Gos. Jože Novak - Sosko in  
Ciril Kovačič pošiljata le-  
pe pozdrave vsem poznanim v  
upanju, da bo leto 1959 za  
vse bolj uspešno!

Morda želite vpoklicati v Australijo svoje in  
za njih plačati prevoz; potem se obrnite na naš  
Potovalni urad

## 99 O D R A 99

6A Elizabeth St., Melbourne-Tel.: MF 6178, po 8.  
uri zvečer pa JJ 2630

DIREKTNI LETALSKI PREVOZ JUGOSLAVIJA-AUSTRALIJA  
POJASVILA V ZVEZI S POTOVANJI; DOKUMENTI - PRE-  
NOS DENARJA.

SKM naproša vse rojake;  
člane in članice kluba,  
da pomagajo slovenski dru-  
žini, ki je prispela pred  
par meseci v Avstralijo.  
Ako je komu poznano, kje  
bi lahko dobil delo izu-  
čen strojni ključavničar  
naj to sporoči na naslov  
Vestnika ali uprave SKM.

# Za vragogar mala

BOŽIČNA NAGRADNA ZLOGOVNICA...

2)	
2)	
3)	
4)	
5)	
6)	
7)	
8)	
9)	
10)	
11)	
12)	
13)	

BI - ČE - ČI - DIL - GO - KA - KO -  
 - KO - KRO - LO - ME - NA - NA -  
 - NET - NI - NOST - O - PAM - PO -  
 - PO - POL - PRE - PRED - RA - SE -  
 - SI - SLI - STO - TI - TI - TI -  
 - TI - TOM - VE - VE - VEČ - VI - VIT  
 - ZA - ŽI...

Iz zgornjih zlogov sestavi besede naslednjega pomena:  
 1) zaustavljati, zadrževati 2) prekomerno 3) Lunin sij 4) ženski privilegij 5) ne popolna stopnja v glazbi 6) vrsta sobe 7) tropski plazilec 8) pospešiti, dati več življenja 9) pester 10) geslo, 11) postarati se 12) priganjati (živino) 13) brezciljno se sprehajam.

Kot jih kažejo številke. Iz vsake besede vzemi tretjo črko in jo vpiši v prvi kvadrat, vsako peto črko pa vpiši v drugi kvadrat. Ob pravilni rešitvi boš dobil v obeh kvadratih, brano od zgoraj navzdol željo uredništva, ki je namenjena vsem rojakom širom Victorije.

REŠITVE POŠLJITE NAJKASNEJE DO 5. JANUARJA 1959. NA NASLOV UREDNIŠTVA. Vse rešitve, katere bomo prejeli po tem datumu ne bodo prišle v poštev pri zrebanju. Zopet sta pripravljene dve lepi nagradi!

\*\*\*\*\*

## REŠITVE UGANK IZ PREJŠNE ŠTEVILKE...

Rešitev detektivskega oreha:

"TAJNIKOVA ZGODBA".

Skalar je videl, da je papir iz pisma, za katerega je tajnik rekel, da ga je odprl in odnesel Leopoldu, neprepognjen. Ker je meril 20x30 centimetrov, je vedel da bi moral biti prepognjen, če naj bi prišel po pošti.

\*\*\*\*\*

ENACBA...

del, olje, oč-Nica, ena, ra-dirka, Lva-Leta, P-Rado, Amati, Baga-rt, Skople, tva-Rina.

Končna rešitev: Delo je oče, narava pa mati bogastva

\*\*\*\*\*

NAGRADNO ŠTEVILČNICO IZ ŠTEVILKE 33. PA SO PRAVILNO REŠILI IN NAM POSLALI REŠITVE: Vinko Molan, Frančiška Stibilj, Jože Grilj, Frank Birsa, Fanica Lasič, Slavko Ovčak, Marjan Kaiser, Ivan Skole, Ana Zarzut in Franc Kovačič.

PRAVILNA REŠITEV SE GLASI; popariti, prosojen, pedalo, neprazen, Koreja, slikanje, veterani, središče, praded, Makedonec, recimo.

Končno geslo pa se glasi:

PODPRITE AKCIJO ZA NAŠ DOM!

Žreb pa je določil, da preideta nagradi k: Fanici Lasič, ki prejme ploščo slovenskih melodij in druga nagrada, lepa slovenska knjiga pa gre v Merlynston k g. Jožetu Grilj. Obe nagradi bosta poslani po pošti v najkrajšem času. Čestitamo!

POZIVAMO VSE UGANKARJE DA SE PONOVRNO UDELEŽIJO NAGRADNEGA NATEČAJA IN DA POŠLJEJO REŠITVE GORNJE NAGRADNE ZLOGOVNICE NAJKASNEJE DO 5. JANUARJA NA NASLOV UREDNIŠTVA. MORDA STE TOKRAT VI NA VRSTI, DA PREJMETE NAGRADO.

Mnogo preje kod človek je izumil potapljaški zvon pajek. To v obliki zračnega mehurčka in to tako rafinirano, da lahko kar dva pajka zavzameta mesto v mehurčku; se pozneje pod vodo srečata s sosedom v mehurčku in se pogovarjata med seboj o stvareh, ki so za potapljače zanimive.

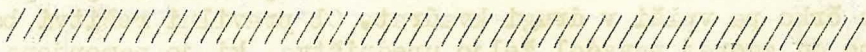
Izredno majhna žuželka, ki so jo našli v Karibskem morju je sposobna, da s pomočjo navadnega rastlinskega lista ki ga primerne zlepi, ustvarja podmornice, ki so opremljene celo z malim jamborom, ki omogoča dihanje in zvezo s površino vode. Današnje priprave "Schoorchel" so žuželke že davno iznašle.

Če se danes postavimo s tem, da gradimo nadzvočne priprave, potem bi se o vsem tem lahko pozanimali pri čebelah. Njihova govorica ni nič drugega, kod nadzvočno plesno sporazumevanje največje dovršenosti. Iste čebele so v stanju, da s svojimi krili proizvajajo vroč zrak ali pa tudi mrzlega. Poznajo torej zračno kurjavo in tudi hladilne naprave. Oboje pri njih neprimerno bolje funkcijonira od tistega, kar nam danes lahko nudijo najboljše inženirji. Res je, da so čebele izredno razvita bitja - z najmanjšim telesom. Čebele ločijo triinštirideset različnih duhov in samo pri sladkorju lahko ugotavljajo šestintrideset najrazličnejših razlik v okusu.

Čitatelju gotovo ni povsem neznan, da žuželke zgradijo najbolj rafinirane konstrukcije. Nekoč so žuželke gospodovale naši zemlji. Pravijo tudi, da se bo to nekega dne zopet ponovilo in da se naše kratkotrajno gospodstvo bliža svojemu koncu. Znanstveniki so ugotovili, da so vse žuželke zelo občutljive za radioaktivna izžarevanja in zlasti za posledice tega izžarevanja.

Z žuželkami lahko tekmujejo samo nekatere ribe v iznajdljivosti. Poznamo namreč električne ribe, ki imajo v svojih telesih stalno na razpolago štiri baterije, katere po poteku nekaj ur lahko že v par minutah napolnijo. Tega do sedaj ne zmore še nobena baterija, ki jo je zgradil človek; in ki je enkrat izpraznjena. Vsekakor je gradnja električnih baterij v ribah, zlasti električnih jeguljah, tako čudovita, da ponujajo finančniki milijone dolarjev tistemu, ki bi tej skrivnosti prišel do dna. Do sedaj pa so bile vse te ponudbe odveč.

Celo vrsto živalskih skrivnosti smo uporabili za naša sedanja dela. Zednje in verjetno največje skrivnosti pa so zaenkrat človeku nedostopne, ali pa jih drobne živalce čuvajo za končni obračun; pri katerem bo šlo za to, kdo si bo ohranil oblast na zemlji.



MALO OKNO V VELIKI SVET..

TUDI PRI FILMU niso zvezde in zvezdniki sami milijonarji, zlasti ne Robert Mitchum. Pravi da mu sploh ni do denarja. Pred 15 leti, pravi, sem prišel v Hollywood z enim samim dolarjem v žepu. - Če bom nekoč odrinil s tremi dolarji bom vsekakor beležil 200% dobička. - Modrost, ki je v Ameriki zelo redka.

FRANCOSKA ČETA je potovala skozi afriško puščavo. Žeja je bila strašna, nikjer niti kaplje vode. Neki vojak se je klaverno zgrudil v pesek. "Kaj mu je?" je vprašal narednik. "Domotožje," To imamo vsi!" Pa so mu pojasnili: "Da, ampak zanj je huje. Njegov oče ima doma pivovarno."

ZA SMEH...

Ko se je nek velik pesnik bližal smrti, so ga prosili, naj napravi oporočko. Ko so po njegovi smrti odprli oporočko, so brali: "Mnogo sem dolžan, a nimam nič; ostalo pa zapuščam ubožcem."

Gospod kupi časopis in hoče plačati, pa nima drobiža, zato mu prodajalka pravi: "Boste pa jutri plačali." "In če ponoči umrem?" se pošali gospod.

"Oh, ne bo take škode, ne."

\*\*\*\*\*

"Prosim vas, imate vžigalice?"

"Čemu vam bodo?" - "Da si prižgem cigareto, če mi jo daste!"



Mislil, da bi bilo bolje če malo počakava, predno mu poveva, da mu je žena rodila trojčke.



W  
 C  
 A  
 E  
 L  
 I  
 T  
 A  
 C  
 A  
 K  
 E  
 S  
 H  
 O  
 P



# Svoji k svojim !

397-399 Rathovn St.  
C A R L T O N  
Tel.: FJ 3483

## John's

CONTINENTAL  
SMALL GOODS

\*\*\*\*\*

PONOVNO OBVEŠČAM  
vse znance in pri-  
jatelje, da sem  
odpuh

MESNO TRGOVINO  
in

KLOBASARIJO.

Odslej boste pri  
meni dobili vse  
vrste SVEŽEGA in  
PREKAJENEGA MESA  
po našem domačem  
okusu.-

POSTREŽBA HITRA!

CENE KONKURENČNE!

Vsakovrstna urarska popravila, opravljeno v  
NAJKRAJŠEM ČASU IN NAJPRECIZNEJE  
SAMO PRI

## Frank Dimetz - urar

153, Essex St., PASCOE VALE  
Pri popravilih Vam nudimo

ŠEST MESECEV GARANCIJE- NA RAZPOLAGO IMATE  
BOGATO IZBIRO UR PO ZNIŽANIH CENAH!

Pri nas lahko v slovenščini obrazložite kakšne  
vrste pričeske želite. TRAJNO KODRANJE las z  
najmodernejšimi sredstvi.

## at "Shill Ann" Beauty Salon

165, Sydney Road, COBURG Tel.: FM 2288

K nam Vas iz City pripeljejo tramvaji št. 19, 20  
ali 21 - Tramvajška postaja št. 34. Tu izstopite  
pa ste pri nas.

STROKOVNI NASVETI PREZPLAČNI!

KROJAŠKI SALON ZA DAME IN GOSPODE

## J. IRNEL

55, Brunswick St. FITZROY Tel.: JA 4758

PRIPOROČAMO SE ZA KROJAŠKA DELA

ZA DAME IN GOSPODE...

LEDELAVA SOLIDNA!

CENE ZMERNE!

ROJAKI V OKOLICI MILK BAR in  
PASCOE VALE  
BROADMEADOWS SELF SERVICE  
STRATHMORE

BOSTE HITRO IN ODLIČNO  
postreženi z našim domačim blagom po  
ugodnih cenah samo pri rojaku

## A. KOZOLE

65, Wheatsheaf Rd.  
GLENROY

Tel.: FY 9470

## MAKA

364, Chapel Street  
SOUTH YARRA

Tel.: BJ 5355

Pri nas lahko naba-  
vite TORTE IN SLAŠ-  
ČICE VSEH vrst.

Posebno se priporo-  
čamo za specialitete  
ob rojstnih dnevih,  
porokah in godovih.

\*\*\*\*\*

OBIŠČITE NAS in pre-  
pričali se boste o  
odlični kvaliteti in

ZMERENIH CENAH

\*\*\*\*\*

OBIŠČITE NAS!

## JOHN HOJNIK

CONTINENTAL SMALL GOODS

231, St. Georges Rd., FITZROY - Tel.: JW 6656

Nudimo Vam salame, hrenovke, šunkarice, kuhano gnjat.  
kranjske klobase in specialitete kod: strassgurg,  
garlic, leberwurst itd.

NUDILI VAM BOMO SAMO NAJBOLJŠE!

## Brown's Corner

Na Sydney Rd., COBURG

Vam nudi pivo in vsakovrstne pijače. Pivo je isto,  
kod ga pijete na slovenskih zabavah, ker je Brown's  
Corner Hotel dostavljal in še dostavlja pivo za slo-  
venske zabave.

NAROČILA VOZIMO BREZPLAČNO DOMOV!

Naši telefonski številki sta: FL 1177 in FL 5547

H  
O  
T  
E  
L

Obveščamo vse rojake širom Victorije, da je največja firma v Avstraliji za razpošiljanje paketov v prekomorske države, Dr. J. Koceniz Perth pooblastila svojega zastopnika za državo Victorijo, da sprejema naročila v njenem imenu, za vse vrste standart paketov, radio aparatov, foto aparatov, biciklov, šivalnih strojev, švicarskih ur, tekstilnega blaga ter mnogih drugih artiklov. Ker bo s tem omogočena mnogo hitrejša dostava vseh zgoraj omenjenih artiklov rojakom v domovino in olajšano delo same centrale v Perthu, se naprošajo rojaki v Victoriji, da naročajo odnosno pošiljajo vsa naročila na naslov: J. Vah, 2 Kodre Street, St. Albans-ic.

Cenik standart paketov, kakršen je tudi v ostalih slovenskih časopisih v Avstraliji; Zaradi pomankanja prostora naj si rojaki ogledajo cenik za vse ostale pakete v drugih slovenskih časopisih.

Št.21.

- 2 kg. kave Santos extra prima
- 2 kg. sladkorja v kockah
- $\frac{1}{4}$  kg. čaja Ceylon
- $\frac{1}{4}$  kg. popra v zrnju

4 $\frac{1}{2}$  kg.....£3-5-0

Št.22.

- 1 kg. kave Minas Ia
- 3 kg. sladkorja kristal
- $\frac{1}{4}$  kg. čaja Ceylon
- 200 gr Palmolive mila

4.45 kg.....£2-2-0

Št.23.

- 3 kg. kave Santos extra prima
- 3 kg. sladkorja v kockah
- 3 kg. riža zlata zrno

9 kg.....£4-15-0

Št.25.

- 2 kg. kave Santos extra prima
- 3 kg. riža Carolina Ardizzone
- 4 kg. kristal sladkorja
- $\frac{1}{2}$  kg. rozin
- $\frac{1}{4}$  kg popra v zrnju
- $\frac{1}{4}$  kg. čaja Ceylon

9 kg.....£4-10-0

1. "BIANCHI"

- a. model "Beanco" (moški)..... £ 26-18-0
- b. model "Verbano" (ženski)..... £ 27- 8-0
- c. model "Idro" (moški)..... £ 29- 4-0
- d. model "Resia" (ženski)..... £ 29-14-0
- e. model "Nemi" (moški)..... £ 30-00-0
- f. model "Orta" (ženski)..... £ 30-10-0
- g. model "Ceresio" (moški)..... £ 32-10-0
- h. model "Garda" (ženski)..... £ 33-10-0

2. "JULIA"

- a. model "Regina" (moški ali ženski)..... £ 19-00-0
- b. model "St. Ciusto" (moški ali ženski)..... £ 21-00-0
- c. model "Berna in Perla" (moški ali ženski)..... £ 23-10-0
- d. model "Sovrano"..... £ 26-10-0

3. "LEGNAMO"

- a. model "32-Viaggio" (moški)..... £ 27- 8-0
- b. model "32-Pissello" (moški)..... £ 29- 4-0
- c. model "32-Viaggio" (ženski)..... £ 27- 8-0
- d. model "32-Pissello" (ženski)..... £ 29- 4-0

4. "STEYR-PUCH"

- A. model "Tourerad" 9moško)..... £ 19-00-0
- b. model "Tourerad" (žensko)..... £ 20-00-0
- c. model "Jungmeister" (moški)..... £ 22-00-0
- d. model "Jungmeister" (žensko)..... £ 23-00-0
- e. model "Markenrad" (moški)..... £ 23-00-0
- f. model "Luxusrad" (moški)..... £ 25-10-0
- g. model "Luxusrad" (žensko)..... £ 26-10-0



Cenik radio aparatov:

A. MINERVA aparati

- 1. model "SUPER MINX" 7 cevni, cena £31-00-0
- 2. model "MINERCORD" 7 cevni, cena £40-00-0
- 3. model "TEMPOCORD" 7 cevni, cena £48-00-0
- 4. model "MINERPHON" 7 cevni, cena £57-00-0

B. VELBA-HORNYPHON-PHILIPS aparati

- 1. model "W 147 U" 4 cevni, cena £18-10-0
- 2. model "W 354 U" 5 cevni, cena £24-10-0
- 3. model "W 465 A/4a" 7 cevni, cena £36-10-0
- 4. model "W 466 A/4a" 7 cevni, cena £43-10-0
- 5. model "W 676 A/4a" 7 cevni, cena £57-00-0

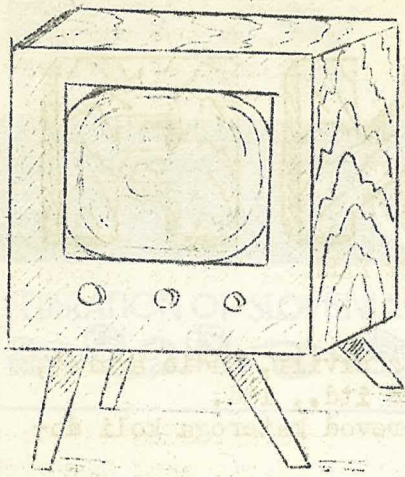
VAŽNO: Minerva in Velba-Hornophon-Philips radio aparati so avstrijski modeli in so najbolj primerni za naše hribovite kraje, ker so tako narejeni, da odgovarjajo hribovitim krajem Avstrije. Torej so podobni našim. Znano je tudi, da je avstrijska radio industrija med najboljšimi na svetu. Avstrijski radio aparati so odnesli prve nagrade na svetovni razstavi radio aparatov.

\*\*\*\*\*

Ceniki dvokoles:

Prejemnik kolesa mora doma plačati 5000 din za uvozno carino in 1000 din za prevoz od moje do doma; torej skupaj samo 6000 din. Za vse nadaljne informacije, ki so brezplačne se obračajte na zgoraj navedeni naslov.

VAŽNO: Vsak paket, odn. artikelj je sto procentno zavarovan in imate popolno jamstvo. Da Vaš paket domači dobi. V nasprotnem primeru denar vrnemo!



KLIČI XA 2547 - po šesti uri zvečer. Razpolagamo

Z  
ELEKTRIČNIMI HLADILNIKI  
ELEKTRIČNIMI PRALNIMI STROJI  
ELEKTRIČNIMI RAZIRNIMI APARATI  
RADIO APARATI IN RADIATORJI

Izredni popust na določeno število  
T.V. APARATOV, katere koli znamke (Prihranite lahko  
najmanj tedenski zaslužek Vašega dela, ako se  
obrnete na:

Tel. XA-2547 Z. VERBIČ

Pridem lahko na Vaš dom ob vsakem času!

Možnosti dolgoročnega odplačevanja s P O P U S T I !

# A. MATULAJ

64, Spenceley St. CLIFTON HILL

Izdelujemo po modi plašče in obleke  
vseh vrst. Posebno se priporočamo za  
POROČNE obleke. V zalogi imamo bogato  
izbiro perila in čevljev...

CENE PRI NAS SO ZMERNE!

Tel.; JW 3678

OBIŠČITE NAS!

K  
R  
O  
S  
K  
I

S  
A  
L  
O  
N

# ZIDAR

Vsakovrstna zidarska  
dela, vlaganje plošč-  
čic v kopalnice; vsa  
popravila manjšega  
in večjega obsega,  
Vam izvršim hitro in  
po ugodnih cenah.

\*\*\*\*\*  
\*\*\*\*\*

Telefonirajte na  
telefonsko štev.:

WY-3905

Za vse strokovne na-  
svete zavrtite tel.  
številko ali me pa  
osbno poiščite na  
naslovu:

Martin ADAMIČ  
8, Dixon St.  
MALVERN.



Ako želite poklicati v Australijo očeta,  
mater, brata ali svoje dekle, potem se  
obrnite na izkušeno firmo:

# Dr. Jure KOČE

Oni, ki naročajo pakete pri naši firmi  
dajemo informacije glede poklica svojih  
ali dekleta PREZPLAČNO...

Dr. J. Koc,  
G.P.O. Box 670,

PERTH, W.A.

PIŠITE NAM!

SLOVENC I POZOR .....

Pred nedavnim se je odprla nova SLOVENSKA TISKARNA

# J. SPACAPAN

Po najugodnejših cenah izvršujemo vsakovrstna tiskarska dela...  
Tiskanje računov, vsakovrstnih blokov, naslove tvtvk na pisnih  
in ovitkih. Nadalje vsakovrstne vizitke, poročna oznamila itd., itd.

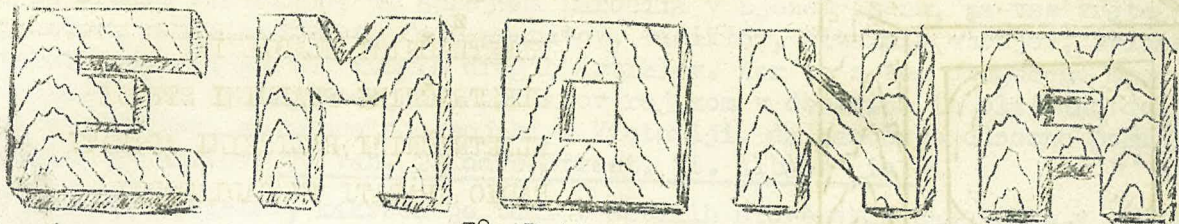
Telefonirajte na: FW 6138

ali pa nas obiščite na naslovu:

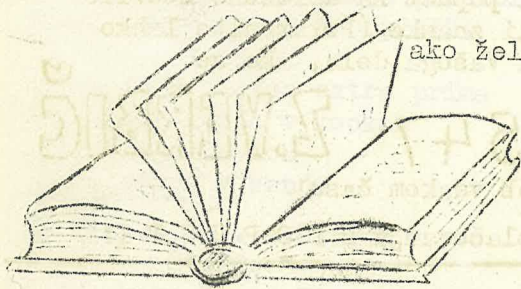
13, Weigall St. EAST BRUNSWICK

T  
I  
S  
K  
A  
R  
N  
A

T  
I  
S  
K  
A  
R  
N  
A



78, Bridport St. ALBERT PARK  
Tel.: MX 1395



ako želite:

- poslati v domovino paket z živili, radio aparat, kolo, tekstilno blago, ure itd., itd.
- imeti uraden prepis ali prevod katerega koli dokumenta
- nabaviti lepo slovensko knjigo
- zavarovati sebe in svojece za slučaj bolezni ali nesreče

\*\*\*\*\*

AGENCIJA JE ODPRTA VSAK PONEDELJEK, SREDO IN PETEK OD 5.30-7.30

ZVEČER, TER VSAKO SOBOTO OD 9 URE ZJUTRAJ DO 1 URE POPOLDNE.

Izven teh ur pa lahko telefonirate: JW 6515 Z. Rome - M. Peršič.

Kdor hoče, da se njegovi doma razveselijo paketa, naj ga naroči pri znani zanesljivi firmi

# Dr. Juke Koce

Nešteto zahvaljnih pisem dokazuje, da dajemo odlično blago po res zmernih cenah. Zahtevajte cenik!  
Dr. J. Koce, G.P.O. Box 670, PERTH, W.A.

Slovenci v GEELONG-u pozor!

Pred kradkim sem odprl v DOROTHY Av. mesnico!

## Nikola STARORESKI

Mudim Vam vsakovrstno ZVEŽJE ALI PREKAJENO meso in vse vrste klobas (svinjina z lastne farme) po domačem olusu.

CENE KONKURENČNE! MESO DOSTAVLJAMO TUDI NA DOM!

Tel. trgovine: W 5103, Tel. doma: W 6164.

Rojaki, če kupujete ali prodajate svojo hišo ali trgovino, potem se obrnite na podjetje

## PROPERTY Auction PTY LTD

26, Smith St., COLLINGWOOD, N. 5 - blizu Victoria Pde

Telef.: JA 4556 - po urah pa JW 7768

kjer boste v domačem jeziku občevali, kjer so strokovni nasveti prezplačni, kjer boste našli ljudi KAKRŠNE ŽELITE!

Naše podjetje se obvezuje, da bo prispevalo od vsake kupne pogodbe £ 15-0-0, ki jo bo sklenilo s Slovincem kod svoj prispevek za gradnjo SLOVENSKEGA DOMA!

OBIŠČITE NAS!

# SLIKAR

28, Hothman St.  
NORTH ESSENDON  
\*\*\*\*\*

N  
O  
V  
A  
K

Izvršujemo vsa slikarska dela VSEH VRST.-  
Ob slavnostih in po želji pridem na dom.  
Jamčim za solidno izdelavo.  
Delo bo opravljeno po VAŠI ŽELJI.

N  
O  
V  
A  
K

CENE BODO ZMERNE!

Rojaki, obiščite me, ali me kličite na dom.

FOTOGRAFSKA DELA

VSAKE VELIKOSTI!

*Uglasajte v našem listu*

# VESTNIK